

*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

NOVEMBRE 2014

1. Informations paroissiales

- ❑ Pour joindre ou rencontrer Vincent FRECHIN, notre nouveau curé doyen, composer le 03.89.40.51.62 ou le 06.80.08.77.30.

Adresse courriel : paroisse.doyenne.hirsingue@orange.fr

- ❑ Pour demander vos intentions de messe, adressez-vous à M. Samuel GRAFF (Tél. : 03.89.40.99.94). Coût d'une messe publiée dans le bulletin : **17 €**.

- ❑ Projet de mariage (formalités sommaires) :

- prendre contact désormais **un an** avant le mariage avec le curé doyen (dossier administratif – renseignements divers) ;
- suivre de préférence une préparation au sacrement et s'inscrire à une session organisée par le centre de préparation au mariage (s'adresser au Curé Doyen) ;
- s'acquitter des frais fixés par le Diocèse de STRASBOURG, soit actuellement 100 €, par chèque bancaire uniquement.

- ❑ Projet de baptême (formalités sommaires) :

- les parents introduisent la demande auprès du curé de la communauté au moins **5 mois** avant la date du baptême prévue (les baptêmes sont généralement célébrés les samedis matins ou après-midi ou les dimanches pendant ou après la messe dominicale) ;
- deux réunions sont prévues : l'une pour l'ensemble du Doyenné de HIRSINGUE, avec un prêtre et une équipe de chrétiens ; l'autre individuellement avec le prêtre célébrant les baptêmes ;
- renseignements auprès de M. Thierry PETER (Tél. : 03.89.07.76.28) ou Mme Marie-Rose MENGIS (Tél. : 03.89.07.90.91).

- ❑ Noces d'Argent ou Noces d'Or :

Prendre contact avec le curé doyen au moins 5 mois avant la date désirée.

- ❑ Préparer la célébration de funérailles :

Une équipe de bénévoles de notre Communauté de paroisses a participé à un cycle de formation en pastorale de funérailles et est aujourd'hui en mesure de proposer aux familles en deuil soutien et conseils dans la démarche de leur deuil et de les aider à préparer la célébration avec le prêtre.

Personne à contacter : M. Denis SCHICKLIN au 03.89.40.55.01

❑ Les autres référents pastoraux :

- Pastorale des 1ers Sacrements
Mme Véronique REDERSTORFF – 03.89.25.82.13 (après-midi)
- Pastorale des Confirmations :
Mme Martine SCHWEIZER – 03.89.08.81.89
- Pastorale des Professions de Foi :
Mme Claire MUNCK – 03.89.40.15.94
- Servants d'autel :
M. Olivier MARTIN – 03.89.40.54.57
- Service de l'Évangile auprès des malades
Mme Marie-Jeanne HAUPERT – 03.89.40.53.66
- Pastorale des Chorales
M. Paul VETTER – 03.89.07.12.12
- CARITAS – Secours Catholique
Contact : 06.74.76.14.75

Les paroissiens trouveront dans le bulletin « Notre lien » édité chaque trimestre par la Communauté de Paroisses « Cœur du Sundgau » toutes informations utiles et complémentaires sur la paroisse (abonnement annuel : 10 €).

Visitez le site internet de la COMPAH : www.coeur-du-sundgau.fr

❑ Horaires des messes dominicales et des principales célébrations à HIRTZBACH (du 01.11 au 30.11.2014) :

- samedi 01.11.2014 : 17 H 00 *Messe avec les jeunes*
- dimanche 16.11.2014 : 10 H 45 *Messe*
intention : Pierre GRAFF
André et Jeanne MEYER et famille

❑ Durant le mois de novembre 2014 sont invités à servir à l'Autel :

Le 01.11 à 17 H 00	Lisa LAEMLIN Léa LOTH Marie MUNCK Téhani TAEA
Le 16.11 à 10 H 45	Océane et Joseph BURG Enzo TEMPORINI Claire UNTERSEH et Camille WELTER

Les servants d'autel remercient de tout cœur les paroissiens de HIRTZBACH pour le bon accueil qu'ils leur ont réservé lors de leur quête annuelle le 25 octobre dernier.

Les fonds recueillis leur permettront de financer des activités de détente, ainsi que du matériel utile à leur service.

2. **Le Football Club de HIRTZBACH** donne rendez-vous aux amateurs à l'occasion de son traditionnel LOTO qui aura lieu **le samedi 08 novembre 2014 à partir de 20 h** au Foyer Saint-Maurice.

3. **Chasse – avis aux promeneurs**

Les chasseurs locaux (association Saint Hubert de Hirtzbach) ont informé la municipalité que des battues auront lieu sur leur territoire de chasse les **dimanche 09 novembre** (ouverture des battues) et **samedi 22 novembre 2014**.

4. **Après-midi récréatives – 3^{ème} âge**



La reprise des animations en faveur des personnes âgées a enregistré une participation moyenne, encourageant Mme HARTMANN à poursuivre en invitant les aînés à prendre part aux après-midi récréatives prévues les **lundi 10 et 24 novembre 2014 à partir de 14 H 00** au Club House.

Alors n'hésitez pas, bougez-vous, venez nous rejoindre, vous divertir et vous changer les idées, l'espace d'un après-midi !

5. **L'Association de Pêche de HIRTZBACH** propose deux services de friture de carpes + salade à emporter, le **samedi 1^{er} novembre 2014** au Foyer Saint Maurice : le midi de 11 h 30 à 13 h 00 et le soir de 18 h 00.

Tarif : 13 € la portion avec arêtes – 15 € la portion sans arêtes.

Prévoir 3 récipients différents.

1 bouteille de vin sera offerte par tranche de 4 portions commandées.

Réservation obligatoire avant le mercredi 29 octobre 2014 au 03.68.06.45.89 ou au 06.77.14.52.99.

L'Association de Pêche de HIRTZBACH vous convie également à son traditionnel dîner dansant animé par DJ David, **le samedi 15 novembre 2014 à partir de 19 heures au Foyer Saint-Maurice.**

Menu : paëlla, dessert, café ou fleischnackas, salade, dessert, café.

Tarifs : adultes : 15 € - enfants jusqu'à 12 ans : 8 €.

Les réservations sont reçues par téléphone au 03.68.06.45.89 ou au 06.77.14.52.99 jusqu'au 12 novembre 2014 au plus tard.

6. Nettoyage et désinfection des réservoirs d'eau potable

Pour conserver à notre eau sa bonne qualité et conformément à la législation sanitaire en vigueur, la Commune fera procéder à une opération de nettoyage et de désinfection de ses réservoirs d'eau potable, respectivement le **jeudi 06 novembre 2014 et le mardi 18 novembre 2014**.

Cette prestation n'aura aucune incidence sur la distribution de l'eau potable qui continuera d'être assurée normalement.

7. Commémoration du 11 novembre 1918

La cérémonie de Commémoration du 96^{ème} anniversaire de l'Armistice du 11 novembre 1918 aura lieu le **dimanche 09 novembre 2014** à 10 H 30 au Monument aux Morts.

Toute la population est cordialement invitée à cette cérémonie qui sera rehaussée, comme de coutume, par la Société de Musique Sundgovia et le Corps local des Sapeurs-Pompiers. Y prendra également part l'UNC de HIRSINGUE, accompagnée de portedrapeaux.

8. Commémoration du 70^{ème} anniversaire de la libération

Pour honorer la mémoire de nos libérateurs qui, le 21 novembre 1944 ont chassé définitivement l'occupant nazi, une délégation du Conseil Municipal conduite par M. le Maire se rendra **à la stèle Colle-Leprêtre, le vendredi 21 novembre 2014, à 14 heures**.

Les élus se recueilleront avec les élèves des classes primaires pour rendre un hommage appuyé aux soldats ayant fait le sacrifice de leur vie, pour notre liberté.

M. le Maire lance un appel aux derniers témoins de ces événements pour les inviter à se joindre à lui à l'occasion de cette cérémonie symbolique, à l'entrée de la rue Colle-Leprêtre, ainsi qu'au verre de l'amitié qui s'ensuivra.

9. Balayage de voirie

Le dernier balayage de l'année par engin spécialisé interviendra le **mercredi 12 novembre 2014**, sauf modification de dernière minute.

Comme de coutume, facilitons au maximum le passage de la balayeuse en déplaçant les véhicules et ne perdons pas l'habitude d'entretenir les abords des propriétés et les endroits non accessibles à l'engin, sans oublier les caniveaux.

10. Collecte de denrées alimentaires non périssables



La banque alimentaire du Haut-Rhin reconduira sa traditionnelle collecte de denrées alimentaires non périssables destinées aux personnes nécessiteuses du département, de plus en plus nombreuses, les **28 et 29 novembre 2014**.

UNE PETITE PART DE VOS COURSES PEUT SAUVER UNE FAMILLE ».

A titre d'information, les produits dont la banque alimentaire a le plus besoin cette année sont le sucre, le riz, le café, les conserves de légumes, de poisson et de fruits, les plats cuisinés, les petits déjeuners et le chocolat.

Les Conseillers Municipaux et les Footballeurs du FC HIRTZBACH ont pris l'initiative de s'engager de concert dans cette action à but humanitaire, comme les années passées.

Ils organiseront un ramassage de denrées alimentaires au porte-à-porte à travers le village, le samedi 29 novembre 2014 de 9 h 00 à 12 h 00.

Les familles qui le souhaitent sont invitées à mettre les denrées dans des sacs ou cartons destinés à faciliter leur enlèvement (à présenter devant la porte d'entrée ou à remettre directement à l'équipe de ramassage, lors de son passage).

Les denrées peuvent aussi être déposées à la mairie aux heures d'ouverture. D'avance merci à tous les généreux donateurs !

11. Communiqué de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers

L'Amicale locale des Sapeurs-Pompiers procédera à la traditionnelle vente de calendriers (2015), **lors du week-end du 21-22 et 23 novembre 2014**.

Merci de réserver un bon accueil à ses membres.

Les Jeunes Sapeurs-Pompiers de HIRTZBACH ainsi que leurs parents, remercient chaleureusement l'Amicale des Pompiers de HIRTZBACH pour la prise en charge de leur cotisation annuelle leur permettant de suivre la formation « JSP » au CDIS de HIRSINGUE.

12. KT Fête

Claire MUNCK et Martine SCHWEIZER convient tous les enfants de la Communauté de Paroisse de HIRSINGUE, fréquentant le CM1-CM2 à les rejoindre au Foyer Saint Maurice de HIRTZBACH, le **samedi 22 novembre 2014 de 9 H 30 à 14 H 00**, pour passer ensemble un moment de détente et de partage.

N'oubliez pas votre trousse avec crayons de couleur, ciseaux et colle et emportez un sandwich et une boisson.

Contacts : Claire : 03.89.40.15.94

Martine : 03.89.08.81.89 ou
schweizermartine@gmail.com

13. Communiqué de la Société de Musique Sundgovia

Vos enfants ont grandi ? Vous conservez des vêtements d'enfants et/ou des jouets que vous ne voulez pas jeter mais dont vous n'avez plus l'usage ?

La Société de Musique Sundgovia rappelle à la population qu'elle organisera ses 6èmes « KID'S PUCES »,

le dimanche 30 novembre 2014 au Foyer Saint Maurice de 9 h à 15 h.

Consacrée aux vêtements d'enfants de 0 à 15 ans, articles de puériculture et jouets, cette vente au déballage est ouverte à toute personne, à condition de s'inscrire préalablement auprès de Mathieu ALTENBACH (03.89.40.96.42 ou mathieu.sms@orange.fr).

Inscrivez-vous sans tarder (nombre limité) ; le tarif est de 10 € la table.

14. Communiqué de Caritas Alsace

Caritas Alsace, Réseau Secours Catholique, organise courant novembre sa collecte annuelle en faveur des plus démunis.

Pour soutenir Caritas dans son action, vous pouvez lui adresser vos dons à l'aide de l'enveloppe jointe au présent bulletin.

Si vous souhaitez que vos dons reviennent directement à votre équipe Caritas locale, il suffit de les adresser à **Caritas, équipe de Hirsingue, 1 Place de l'Eglise, 68560 HIRSINGUE** ou de les remettre dans la boîte aux lettres de **M. André SENDELIN, 16 rue de l'Illberg, 68118 HIRTZBACH** (trésorier).

Les dons génèrent un reçu fiscal à partir de 15 €.

Merci d'avance pour votre acte solidaire.

15. Remerciements

L'APEI de HIRSINGUE remercie chaleureusement la population de HIRTZBACH pour la solidarité et la générosité dont elle a su faire preuve une fois de plus lors de la traditionnelle vente de brioches au profit des personnes handicapées mentales, au mois de septembre dernier.

367 brioches ont ainsi été vendues pour un montant de 1 859 €.

Les vendeurs bénévoles sont particulièrement associés à ce succès dont le résultat sert à financer la rénovation des chambres du Foyer CUNY et à poursuivre l'humanisation des unités de vie du site.

16. Déchetterie intercommunale – horaires d'hiver - RAPPEL

A compter du 1^{er} octobre 2014 et jusqu'au 31 mars 2015 inclus, les horaires d'ouverture de la déchetterie intercommunale sont les suivants :

- lundi, mardi, jeudi et vendredi : 13 h à 16 h ;
- mercredi et samedi : 9 h à 16 h.

17. Taxi pour les Aînés

Dans le bulletin du mois d'août 2014, nous vous informions d'une prochaine réorganisation du service de Taxi pour les Aînés, suite à l'intégration des Commune de HEIMERSDORF et HIRSINGUE dans la Com Com d'ALTKIRCH.

Cette réorganisation est en bonne voie et devrait aboutir dans les prochaines semaines, au terme de l'appel d'offres lancé par la Com Com auprès des différentes sociétés de taxi du secteur, afin de déterminer les nouveaux tarifs applicables.

En voici les grandes lignes :

- extension des limites du service aux communes de HEIMERSDORF et HIRSINGUE ;
- service limité à 12 transports par personne et par mois ;
- pour utiliser le Taxi pour les Aînés, chaque bénéficiaire devra se munir d'un carnet de transport à commander auprès de la mairie.

Nous espérons pouvoir communiquer les informations complètes et définitives sur ce nouveau service, dans le bulletin de décembre 2014.

18. Avis aux nouveaux arrivants et jeunes atteignant l'âge électoral

- ❑ les personnes établies depuis peu dans le village sont les bienvenues ; elles sont priées de bien vouloir s'inscrire dès leur arrivée, au secrétariat de la mairie qui leur indiquera les formalités à accomplir à l'appui de leur changement d'adresse, leur proposera de s'inscrire sur la liste électorale (délai jusqu'au 31.12.2014), leur fournira tous renseignements utiles sur le village et ses animations et leur remettra une dotation de sachets destinés au tri sélectif des déchets.
- ❑ Par ailleurs, nous rappelons aux personnes qui ne seraient pas inscrites sur la liste électorale qu'elles ont la possibilité de le faire encore **jusqu'au 31.12.2014**, dernier délai pour pouvoir prendre part aux scrutins prévus en 2015 (élections cantonales et régionales).



Attention : cette démarche d'inscription est strictement personnelle et doit émaner de la personne qui en fait la demande. La Commune ne peut engager sa responsabilité en cas d'oubli imputable à l'électeur. Il arrive fréquemment, en effet, qu'avant un scrutin important (présidentiel, municipal), des personnes s'étonnant de ne pas avoir reçu de carte d'électeur reprochent à la mairie de ne pas les avoir inscrites, alors qu'elles n'avaient déposé aucune demande écrite. Cette situation n'est pas tolérable !

- ❑ Quant aux jeunes ayant atteint ou atteignant l'âge électoral (nés entre le 01.03.1996 et le 28.02.1997 inclus), la mairie les inscrit d'office sur la liste électorale, **ce qui ne les empêche pas de venir vérifier qu'ils n'ont pas été oubliés.**

19. Avis aux propriétaires - bailleurs

L'agrandissement et la progression du parc locatif dans le village entraînent un constant mouvement et renouvellement de la population qui ne facilitent guère la tâche du secrétariat de la mairie quant à la tenue du fichier domiciliaire.

Aussi prions-nous instamment **les propriétaires bailleurs** de bien vouloir signaler régulièrement à la mairie tout changement de locataire et inviter les nouveaux arrivants à se faire connaître au secrétariat de la mairie.

Cela vaut aussi pour les personnes quittant le village qui sont invitées à signaler leur départ en mairie (changement d'adresse, radiation de la liste électorale, facturation du reliquat de consommation d'eau, etc...).

20. Formations BAFA 2015

La Ligue de l'Enseignement organisera en 2015 deux sessions de formation BAFA (générales et de perfectionnement) en externat :

- du 21.02.2015 au 28.02.2015 et du 02.05.2015 au 09.05.2015 à WITTENHEIM (sessions générales) ;
- du 04.05.2015 au 09.05.2014 à WITTENHEIM (sessions d'approfondissement).

Cette formation s'adresse aux jeunes âgés de 17 ans révolus le premier jour du stage et intéressés par l'animation et l'encadrement de notre jeunesse.

Mais elle s'adresse également à toutes les personnes travaillant ou désirant travailler dans le périscolaire, la restauration scolaire,...

Contact : 03.89.45.98.51 ou 52 - email : vpt-fol68@laligue.org
site pour télécharger des dossiers : www.lique68.org

21. Communiqué d'ACCORD 68

Toute personne s'estimant victime d'une infraction pénale, qu'elle ait ou non déposé plainte, trouvera auprès de l'Association ACCORD 68 écoute, soutien, information, accompagnement, aide dans les démarches et orientations vers d'autres professionnels.

Par infraction pénale, il faut entendre : violences volontaires, violences familiales, menaces, cambriolage, escroquerie, vol, abus de confiance, dégradations, accident de la route, non représentation d'enfant, non paiement de pension alimentaire, agression sexuelle, viol,...

ACCORD 68 assure gratuité et confidentialité des entretiens, avec ou sans rendez-vous, par une équipe pluridisciplinaire de 7 professionnels spécialisés (juristes, psychologues,...), du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h 30 et de 14 h 00 à 17 h 30.

ACCORD 68 – 12 rue du Chêne – 68100 MULHOUSE

Tél. : 03.89.56.28.88 ; Fax : 03.89.56.59.40

email : info@accord68.org

Site internet : www.accord68.org

22. Communiqué du Centre d'Information et d'Orientation (CIO) – Service public et gratuit de l'Education Nationale

« Je ne sais pas quoi faire après la 3^{ème} »

« C'est quoi un bac STI 2D »

« Comment faire pour préparer un BTS en apprentissage ? »

« Mon fils hésite entre un bac pro commerce ou gestion administration, comment choisir ? »

« J'aimerais reprendre l'école mais je ne sais pas comment ? »

Autant de questions posées et bien d'autres encore... Nous pouvons vous accompagner pour trouver des réponses. Conseillers d'orientation psychologues, nous sommes à votre disposition pour toute information sur les études, les métiers, et conseil en orientation, que vous soyez collégien, lycéen, étudiant, apprenti, jeunes sans qualification, parents, adultes,... n'hésitez pas à prendre contact avec nous dans les établissements scolaires ou au CIO.

C.I.O.

39, avenue du 8^{ème} Hussards
Quartier Plessier – Bâtiment N° 3
68130 ALTKIRCH
Tél : 03-89-40-99-07

Mail : cio.altkirch@ac-strasbourg.fr
www.ac-strasbourg.fr/publics/orientation-insertion/cio/

Horaires d'ouverture au public :
Du lundi au vendredi :
De 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 17 h 00

23. Etat civil

Naissances :

- le 29 septembre 2014 à ALTKIRCH est né Ethan, premier enfant de Jérémy BURCKEL et sa compagne Lydia GAY, demeurant ensemble 17 rue de la Roselière ;
- le 1^{er} octobre 2014 à ALTKIRCH est né Gabin qui fait la joie de ses parents, Arnaud LOPEZ et Noémie WIOLAND et de son frère Noa, demeurant ensemble 10 rue des Prés ;
- le 04 octobre 2014 à ALTKIRCH est né Ayaz, premier enfant de Gökhan YALAY et son épouse Sabrina née KARAKUS, demeurant ensemble 29 rue de Lattre de Tassigny.

Nous adressons nos sincères félicitations aux heureux parents !

24. Les grands anniversaires du mois de novembre 2014

65 ans : M. DALLEAU Mario
Mme SCHWEITZER Paulette née REIN
66 ans : Mme SCHIELIN Cécile née PFLIEGER
M. PFLIEGER Jean-Louis

69 ans : Mme MUNCK Marthe née BOEGLIN
 72 ans : M. GUR Joseph
 80 ans : M. DOEBELIN Roger
 81 ans : Mme PFLIEGER Bernadette née MUNCH
 82 ans : Mme LOBMEYER Françoise née UBERSCHLAG
 83 ans : Mme PFLIEGER Jeannette née BLONDE
 84 ans : Mme HAENNIG Antoinette née SIMON
 M. HARTMANN Georges
 88 ans : Mme LITZLER Irène née WEINZAEPFLEN
 90 ans : Melle FROBERGER Anne

Horaires d'ouverture de la Mairie de HIRTZBACH

Tél. : 03.89.40.99.21

Fax : 03.89.40.96.40

E-mail : mairie.hirtzbach@wanadoo.fr

	Matin	Après-midi
Lundi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Mardi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Mercredi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Jeudi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Vendredi	Fermé	De 17 h 00 à 18 h 30
Samedi	Fermé	